



SOLAR WATER FOUNTAIN

GB

SOLAR WATER FOUNTAIN

Assembly, operating and safety instructions

LT

FONTANAS SU SAULĖS BATERIJA

Nurodymai dėl montavimo, naudojimo ir saugumo

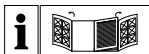
DE AT CH

SOLAR-SPRINGBRUNNEN

Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise

IAN 465894_2404

LT



GB

Before reading, unfold the two pages with the illustrations and then familiarise yourself with all functions of the device.

LT

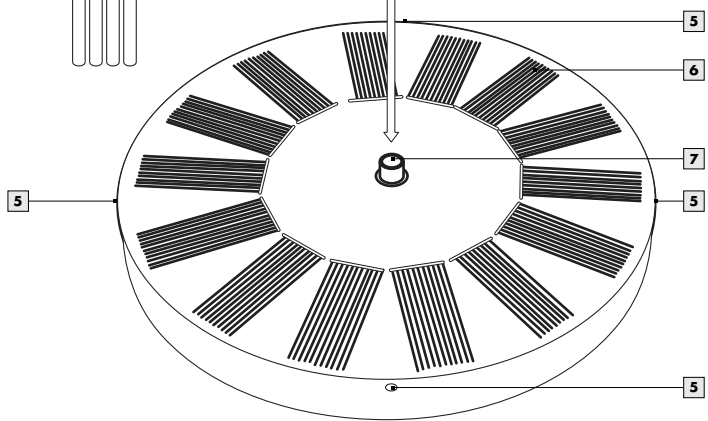
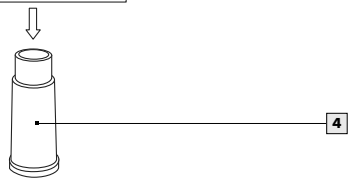
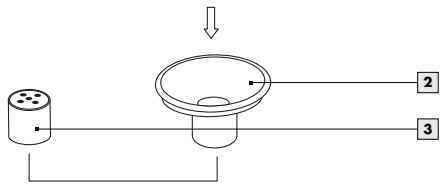
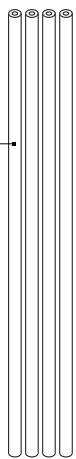
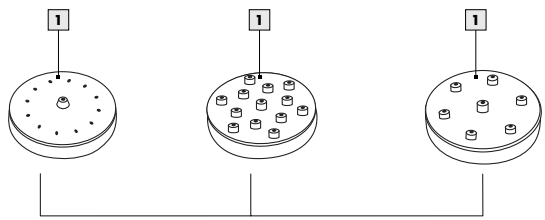
Prieš skaitydami išlankstykite abu puslapius su iliustracijomis ir susipažinkite su visomis prietaiso funkcijomis.

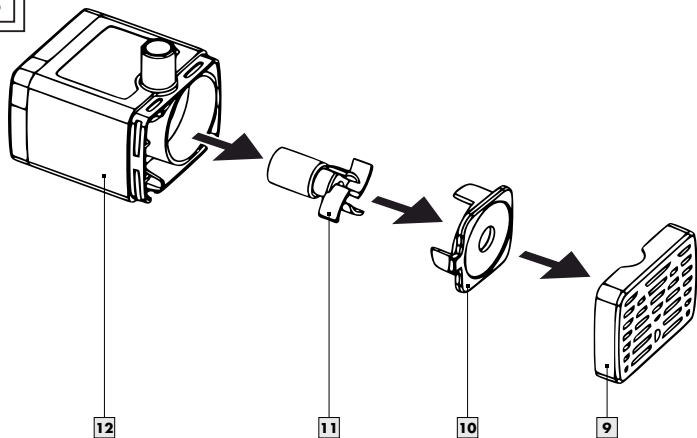
DE AT CH

Klappen Sie vor dem Lesen die beiden Seiten mit den Abbildungen aus und machen Sie sich anschließend mit allen Funktionen des Gerätes vertraut.









GB	Assembly, operating and safety instructions	Page	5
LT	Nurodymai dėl montavimo, naudojimo ir saugumo	Puslapis	13
DE / AT / CH	Montage-, Bedienungs- und Sicherheitshinweise	Seite	21

A



B

Explanation of the pictograms used	Page 6
Introduction	Page 6
Intended use.....	Page 7
Scope of delivery.....	Page 7
Parts description.....	Page 7
Technical data.....	Page 8
Safety	Page 8
Safety notes.....	Page 8
Mounting	Page 9
Start-up	Page 9
Maintenance and cleaning	Page 9
Troubleshooting	Page 10
Storage	Page 10
Disposal	Page 10
Warranty	Page 11
Service	Page 12

Explanation of the pictograms used			
	Read the instructions!		Products marked with this symbol meet all the applicable Community regulations of the European Economic Area.
	Date of manufacture (month/year)		Issue date of instruction manual (month/year)
	Protection class III - Protection from electric shock (shock currents) through safety extra-low voltage (<60 V DC)		Direct current (DC)
IP65	The product is completely protected against dust ingress (dust-tight) and water jets (nozzle) from any angle.		Dispose of the packaging and device in an environmentally friendly manner!
	Packaging made from FSC-certified Mix wood		

Solar water fountain

● Introduction



Congratulations on your new product. You have selected a high quality product. Please be sure to carefully read the complete operating instructions. Fold out the page with the illustrations. These instructions are part of the product and contain important information on setup and handling. Always

follow all safety instructions. Before using this product for the first time verify the correct voltage and that all parts are properly installed. Should you have any questions or you are unsure about operating the product, please contact the dealer or service centre. Please keep these instructions in a safe place and pass them on third parties as applicable.

● Intended use

This device is intended for decorative use in ponds or other sufficiently large outdoor containers filled with water. The device must not be used for pumping drinking water or chlorinated water. Direct sunlight is required for proper function.

● Scope of delivery

Check immediately after unpacking that the parts are complete and that the product is in proper condition.

- 1 solar module incl. pump and foam ring
- 1 spray head
- 3 plate-shaped spray heads
- 1 funnel piece
- 1 stem
- 4 spacers
- 1 user manual

● Parts description

- 1 Plate-shaped spray head
- 2 Funnel piece
- 3 Spray head
- 4 Stem
- 5 Receptacle for the spacers
- 6 Solar module incl. pump and foam ring
- 7 Pump outlet
- 8 Spacers
- 9 Filter cover
- 10 Pump wheel cover
- 11 Pump wheel
- 12 Pump

● Technical data


Model no.:	1293-S
Max. output solar panel:	1.5 W, 7 V --- , 220 mA
Pump output:	1.4 W
Max. flow rate:	150 l/h
Max. spray height:	45 cm
IP rating:	IP65

● Safety



Safety notes

Damage due to failure to comply with these operating instructions will invalidate the guarantee! We assume no liability for consequential damage! We assume no liability for material damage or personal injury due to improper handling or failure to comply with the safety instructions!

-  **⚠ WARNING! RISK OF FATAL INJURY AND ACCIDENT HAZARD FOR TODDLERS AND SMALL CHILDREN!**
Never leave children unsupervised with the packaging materials. The packaging material poses a suffocation hazard. Children frequently underestimate the dangers. Please always keep the product out of the reach of children.
- This device may be used by children aged 8 years and up, as well as by persons with reduced physical, sensory or mental capacities, or lacking experience and / or knowledge, so long as they are supervised or instructed in the safe use of the device and understand the associated risks. Do not allow children to play with the device. Cleaning and user maintenance must not be performed by children without supervision.

⚠ RISK OF INJURY!

- Packaging material is not a toy. Children can get caught in it while playing and suffocate.

Risk of damage due to the pump running dry!

- Always keep the solar panel covered or turned away from the sun as long as the pump is not in the water.

Risk of damage due to frost!

- Do not leave the device outdoors if there is a risk of frost.

● Mounting

Note: The accessories can be installed in different combinations.

- Before use, remove all packaging materials and protective films from the device and the accessories.
- (Optional) Push the stem [4] onto the pump outlet [7].
- Push the desired plate-shaped spray head [1] onto the funnel piece [2] and tighten it in clockwise direction.
- Push the spray head [3] or the funnel piece [2] onto the stem [4] or the pump outlet [7].
- Insert the spacer [8] about 3 cm deep into the receptacle for the spacers [5].

● Start-up

Note: The device only works in direct sunlight. The pump is deactivated when it is cloudy or the solar panel is dirty.

- Set the solar module [6] into the water with the pump [12] facing down.
- The pump [12] starts automatically as soon as a sufficient amount of sunlight hits the solar module [6].

The spray height is determined by the intensity of the sunlight.

● Maintenance and cleaning

- Remove the accessories from the pump [12].
- Disconnect the pump from the solar module [6].
- Remove the filter cover [9] from the pump [12].
- Remove the pump wheel cover [10].
- Remove the pump wheel [11] from the pump [12].
- Thoroughly rinse all components. Use a soft brush to loosen stuck-on dirt, if necessary.
- Dry all components with a soft clean cloth.
- Then reassemble all components in reverse order.

● Troubleshooting

Problem	Potential cause	Remedy
Pump does not run.	Not enough sunlight.	Position the product in a place with direct sunlight or wait until the intensity and angle of the sunlight are more optimal.
	Solar panel is dirty.	Clean the solar panel.
	Pump is clogged.	Clan the product as described in section "Maintenance and cleaning".

● Storage

- Clean the product thoroughly (see chapter "Cleaning").
- If possible, pack the product in the original packaging.
- Store the product in a dry and frost-free place ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$) without direct sunlight.

● Disposal



Observe the labelling of the packaging materials when separating waste; they are marked with abbreviations (a) and numbers (b) with the following meaning:

1-7: Plastics

20-22: Paper and cardboard

80-98: Composites



The product and the packaging materials can be recycled. Dispose of them separately to ensure better recycling. Your local community or municipal authorities can provide information on how to dispose of the product after the end of its useful life.



In the interest of environmental protection, when the product has reached the end of its useful life, do not dispose of it as general household waste but have it properly recycled. For information on recycling centres and their opening times, please contact your local council.

● **Warranty**

Dear customer, this device is guaranteed for 3 years from the date of purchase. In the event of product defects, you have legal rights against the seller of the product. These legal rights are not restricted by our warranty conditions set out below.

Warranty conditions

The warranty period starts on the purchase date. Please keep the original receipt in a safe place. It will be required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years from the date of purchase of this product, we will — at our discretion — repair or replace the product free of charge or refund the purchase price. This warranty requires that the defective device and the proof of purchase (receipt) are presented within the three-year period as well as a brief written description of the defect and when it occurred. If the defect is covered by our warranty, we will send you the repaired or a new product. The repair or replacement of the product does not start a new warranty period.

Warranty period and statutory liability for defects

The warranty period is not extended by the warranty service. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. Repairs due after expiry of the warranty period are subject to a charge.

Warranty scope

The device was carefully manufactured in accordance with strict quality guidelines and thoroughly tested before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not extend to product parts that are subject to normal wear and tear and thus can be regarded as wear parts, or to damage to fragile parts, e.g., switches, batteries or parts made of glass. This warranty is void if the product is damaged or has not been properly used or maintained. To ensure proper use of the product, all instructions in the user manual must be followed exactly. Uses and actions that are advised against or warned against in the user manual must be strictly avoided. The product is intended for private use only and not for commercial use. Misuse, improper handling, use of force, and repairs not carried out by our authorized service branch void the warranty.

Handling of warranty claims

To ensure that your claim is processed quickly, please follow the instructions below:

- Please have the sales receipt and the item number (IAN 465894_2404) at hand as proof of purchase.
- The item number is indicated on the type plate, on the cover page of your manual (bottom left) or on the sticker on the back or on the bottom.
- In the case of malfunctions or other defects, please contact the service department below first by phone or e-mail.

● Service

GB

Service Great Britain

Tel: 00800 80040044

E-mail: administration@mynetsend.de

IAN 465894_2404


Please have your receipt and the article number (e.g. IAN 465894_2404) ready as your proof of purchase when enquiring about your product.

You can find a current version of the user manual at: www.citygate24.de

You can download the user manual and many other manuals, product videos and installation software at www.lidl-service.com.

The QR code on the title page brings you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com), where you can open your user manual by entering your item number (IAN) 465894_2404.

Naudojamų piktogramų legenda	Puslapis	14
Ižanga	Puslapis	14
Naudojimas pagal paskirtį.....	Puslapis	15
Tiekiamas rinkinys.....	Puslapis	15
Dalių aprašas.....	Puslapis	15
Techniniai duomenys.....	Puslapis	16
Sauga	Puslapis	16
Saugos nurodymai.....	Puslapis	16
Montavimas	Puslapis	17
Naudojimo pradžia	Puslapis	17
Priežiūra ir valymas	Puslapis	17
Gedimų šalinimas	Puslapis	18
Laikymas	Puslapis	18
Išmetimas	Puslapis	18
Garantija	Puslapis	19
Techninė priežiūra	Puslapis	20

Naudojamų piktogramų legenda			
	Perskaitykite instrukcijas!		Šiuo simboliu paženklinoti gaminiai atitinka visus Europos ekonominėje erdvėje taikomus Bendrijos reglamentus.
	Pagaminimo data (mėnuo/ metai)		Naudojimo instrukcijos išleidimo data (mėnuo/metai)
	Apsaugos klasė III – apsauga nuo elektros smūgio (pavojingos kūno srovės) dėl saugios itin žemos įtampos (< 60 V DC)		Nuolatinė įtampa
IP65	Gaminys yra visiškai apsaugotas, kad nepatektų dulкės (nelaidus dulкėms) ir vandens čiurkšlės (iš puršk-tuko) bet koku kampu.		Pakuotę ir prietaisą šalinkite laikydamiesi aplinkosaugos reikalavimų!
	Pakuotė pagaminta iš FSC sertifikuotos mišrios medienos		

Fontanas su saulės baterija

● **Įžanga**



Sveikiname įsigijus naują prietaisą. Jūs pasirinkote kokybišką produktą. Atidžiai perskaitykite visą šią naudojimo instrukciją. Atsiverskite puslapį su paveikslėliais. Ši instrukcija yra produkto dalis, joje pateikta svarbių produkto pradėjimo naudoti ir naudojimo nurodymų. Visada laikykitės visų saugos nuro-

dymų. Prieš pradėdami naudoti produktą patikrinkite, ar bus tiekiamas tinkama įtampa ir ar tinkamai surinktos visos dalys. Jei turite klausimų ar kyla abejonų dėl šio prietaiso naudojimo, susisiekite su pardavėju arba klientų aptarnavimo tarnyba. Būtinai išsaugokite šią instrukciją ir perduodami produktą kitam asmeniui kartu perduokite ir ją.

● Naudojimas pagal paskirtį

Šis prietaisas skirtas dekoratyviniam naudojimui tvėnkiniuose ar kituose pakankamai dideliuose induose lauke, pripildytuose vandens. Prietaiso negalima naudoti geriamajam ar chloruotam vandeniui pumpuoti. Kad tinkamai veiktų, reikia tiesioginių saulės spindulių.

● Tiekiamas rinkinys

Išpakavę visada nedelsdami patikrinkite, ar pakuotėje yra visos dalys ir ar prietaiso būklė nepriekaištinga.

- 1 saulės modulis, įskaitant siurbį ir putplasčio žiedą
- 1 purškimo priedas
- 3 plokštelinis purškimo priedas
- 1 piltuvus
- 1 tarpinė detalė
- 4 tarpiklis
- 1 naudojimo instrukcija

● Dalių aprašas

- 1 Plokštelinis purškimo priedas
- 2 Piltuvus
- 3 Purškimo priedas
- 4 Tarpinė detalė
- 5 Tarpiklių laikiklis
- 6 Saulės modulis, įskaitant siurbį ir putplasčio žiedą
- 7 Siurblio išleidimo anga
- 8 Tarpiklis
- 9 Filtro dangtelis
- 10 Siurblio dangtelis
- 11 Siurblio ratas
- 12 Siurblys

● Techniniai duomenys


Modelio Nr.:	1293-S
Maks. saulės baterijos galia:	1,5 W, 7 V --- , 220 mA
Siurblio galia:	1,4 W
Maks. srautas:	150 l/h
Maks. purškimo aukštis:	45 cm
Apsaugos tipas:	IP65

● Sauga



Saugos nurodymai

Garantinės pretenzijos dėl žalos, patirtos nesilaikant šios naudojimo instrukcijos, nepriimamos! Neprisiimame jokios atsakomybės dėl netiesioginės žalos! Neprisiimame jokios atsakomybės dėl žmoniems ar turtui padarytos žalos, atsiradusios netinkamai naudojant produktą ar nesilaikant saugos nurodymų!

-  **⚠️ ĮSPĖJIMAS! PAVOJUS KŪDIKIŲ BEI VAIKŲ GYVYBEI IR NELAIMINGO ATSTITIKIMO PAVOJUS!**
Niekada nepalikite neprižiūrimų vaikų su pakuotės medžiagomis. Pakuotės medžiagos kelia pavojų uždusti. Vaikai dažnai neįvertina pavojų. Vaikai visada turi būti atokiai nuo produkto.
- 8 metų amžiaus ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutiminiai ar protiniai gebėjimai silpnesni arba kurie turi mažiau patirties ir žinių, šį produktą gali naudoti tik prižiūrimi arba jei buvo išmokyti saugiai naudoti produktą ir supranta jo keliamus pavojus. Neleiskite vaikams žaisti su prietaisu. Neprižiūrimiems vaikams draudžiama valyti produktą ir atlikti naudotojo atliekamus techninės priežiūros darbus.

⚠️ PAVOJUS SUSIŽALOTI!

- Pakavimo medžiagos nėra skirtos žaisti. Vaikai žaisdami gali jose įspainioti ir uždusti.

Pavojus sugadinti, jei siurblys veikia sausąja eiga!

- Visada laikykite saulės bateriją uždengtą arba atokiai nuo saulės, kol siurblys nėra vandenyje.

Žalos pavojus dėl šalčio!

- Nepalikite prietaiso lauke, jei yra šalčio pavojus.

● Montavimas

Pastaba: priedus galima surinkti skirtingomis konfigūracijomis.

- Prieš naudodami, nuo prietaiso ir priedų nuimkite visas pakavimo medžiagas ir apsaugines plėveles.
- (Pasirinktinai) Prijunkite tarpinę detalę [4] prie siurblio išleidimo angos [7].
- Uždėkite norimą plokštelinį purškimo priedą [1] ant piltuvo [2] ir pasukite pagal laikrodžio rodyklę.
- Pritvirtinkite purškimo priedą [3] arba piltuvą [2] prie tarpinės detalės [4] arba siurblio išleidimo angos [7].
- Įdėkite tarpiklius [8] maždaug 3 cm giliai į tarpiklių laikiklius [5].

● Naudojimo pradžia

Pastaba: įrenginys veikia tik esant tiesioginiams saulės spinduliams. Jei debesuota arba saulės baterija nešvari, siurblys išjungiamas.

- Dėkite saulės modulį [6] su siurbliu [12] žemyn į vandenį.
- Siurblys [12] įsijungia automatiškai, kai tik saulės modulį [6] pasiekia pakankamai saulės šviesos.
Purškimo aukštis nustatomas pagal saulės šviesos intensyvumą.

● Priežiūra ir valymas

- Atjunkite priedus nuo siurblio išleidimo angos [12].
- Ištraukite siurbį iš saulės modulio [6].
- Nuimkite filtro dangtelį [9] nuo siurblio [12].
- Nuimkite siurblio dangtelį [10].
- Ištraukite siurblio ratą [11] iš siurblio [12].

- Kruopščiai nuplaukite visas dalis ir, jei reikia, minkštu šepetėliu nuvalykite įsisenėjusius nešvarumus.
- Visas dalis sausai nušluostykite minkšta, švaria šluoste.
- Tada sudėkite visas dalis atgal atvirkštine tvarka.

● Gedimų šalinimas

Problema	Galima priežastis	Pašalinimas
Siurblys neveikia.	Nepakanka saulės šviesos.	Pastatykite gaminį vietoje, kur yra tiesioginių saulės spindulių, arba palaukite, kol spinduliavimo intensyvumas ir kampas bus optimalesni.
	Saulės baterija nešvari.	Nuvalykite saulės bateriją.
	Siurblys užsikimšo.	Nuvalykite gaminį, kaip aprašyta skyriuje „Techninė priežiūra ir valymas“.

● Laikymas

- Kruopščiai išvalykite gaminį (žr. skyrių „Valymas“).
- Jei yra galimybė, gaminį įdėkite į originalią pakuotę.
- Gaminį saugokite sausoje ir neįšalančioje vietoje ($\geq +5\text{ }^{\circ}\text{C}$), į kurią nepatenka tiesioginiai saulės spinduliai.

● Išmetimas



Atskirdami atliekas, atkreipkite dėmesį į pakavimo medžiagų ženklinius, jos žymimos santrumpomis (a) ir skaičiais (b), kurių reikšmės:

1–7: plastikai

20–22: popierius ir kartonas

80–98: kompozitai



Gaminys ir pakuotės medžiagos gali būti perdirbamos, kad būtų geriau tvaromos atliekos, utilizuokite jas atskirai. Kaip išmesti susidėvėjusį gaminį, galite sužinoti savo savivaldybės ar miesto administracijoje.



Saugokite aplinką ir neišmeskite nebetinkamo naudoti gaminio kartu su buitineis atliekomis, pristatykite jį į tinkamas šalinimo vietas. Informacijos apie surinkimo vietas ir jų darbo laiką jums suteiks kompetentinga administracija.

● **Garantija**

Gerbiamasis kliente, šiam prietaisui suteikiama 3 metų garantija nuo pirkimo datos. Gaminio defektų atveju jūs turite įstatymines teises prekės pardavėjo atžvilgiu. Šios teisinės teisės nėra ribojamos toliau pateiktomis garantijos sąlygomis.

Garantijos sąlygos

Garantinis laikotarpis prasideda nuo pirkimo datos. Kvito originalą laikykite saugioje vietoje. Jis reikalingas kaip pirkimo įrodymas. Jei per trejus metus nuo šio gaminio įsigijimo dienos atsiranda medžiagos ar gamybos defektas, mes savo nuožiūra nemokamai pataisysime arba pakeisime gaminį arba grąžinsime pirkimo kainą. Ši garantija reikalauja, kad per trejų metų laikotarpį būtų pateiktas sugedęs prietaisas ir pirkimo (čekio) įrodymas bei trumpas raštiškas aprašymas, koks yra defektas ir kada jis atsirado. Jei defektui taikoma mūsų garantija, gausite sutaisytą arba naują gaminį. Gaminio remontas ar pakeitimas nepradedama naujo garantinio laikotarpio.

Garantinis laikotarpis ir teisinės pretenzijos dėl defektų

Garantinis laikotarpis nepratęsiamas garantijoje. Tai taip pat taikoma pakeistoms ir suremontuotoms dalims. Apie bet kokius pažeidimus ar defektus, kurie buvo perkant, būtina nedelsiant pranešti išpakavus. Remontas, atliktas pasibaigus garantiniam laikotarpiui, yra apmokestinamas.

Garantijos apimtis

Prietaisas buvo kruopščiai pagamintas pagal griežtas kokybės gaires ir kruopščiai išbandytas prieš pristatymą. Garantija taikoma medžiagų ar gamybos defektams. Ši garantija netaikoma gaminio dalims, kurios yra normaliai susidėvėjusios ir todėl gali būti laikomos nusidėvintomis dalimis, arba trapių dalių pažeidimui, pavyzdžiui, jungiklių, baterijų ar dalių iš stiklo. Ši garantija negalioja, jei gaminys yra sugadinamas, netinkamai naudojamas arba netinkamai prižiūrimas. Norint užtikrinti tinkamą gaminio naudojimą, būtina tiksliai laikytis visų naudojimo instrukcijoje nurodymų. Labai reikia vengti naudojimo ir veiksmų, kurie naudojimo instrukcijose nerekomenduojami arba dėl kurių įspėjama. Gaminys skirtas tik privačiam, o ne komerciniam naudojimui. Garantija negalioja aplaidaus naudojimo ir netinkamo naudojimo, jėgos panaudojimo ir intervencijų, kurių neatliko mūsų įgaliotas techninės priežiūros skyrius, atveju.

Garantinis aptarnavimas

Norėdami užtikrinti, kad jūsų užklausa būtų skubiai tvarkoma, vadovaukitės toliau pateiktais nurodymais:

- užklausų metu turėkite paruošę kasos čekį ir prekės numerį (IAN 465894_2404) kaip pirkimo įrodymą.
- Prekės numerį rasite nurodytą specifikacijų lentelėje, antraštiniame instrukcijos lape (apačioje kairėje) arba ant galinio ar apatinio lipduko.
- Jei pasitaikytų funkcinių sutrikimų ar kitų defektų, pirmiausia susisiekite su toliau nurodytu aptarnavimo skyriumi telefonu arba el. paštu.

● Techninė priežiūra

LT

Aptarnavimas Lietuvoje

Tel.: 00800 80040044

El. paštas: administration@mynetsend.de

IAN 465894_2404

Kreipdamiesi kokiu nors klausimu dėl produkto, kaip pirkimo dokumentą turėkite kasos čekį ir žinokite gaminio numerį (IAN 465894_2404).

Dabartinę naudojimo instrukcijos versiją galite rasti adresu: www.citygate24.de

Svetainėje www.lidl-service.com galite atsisiųsti šiuos ir daugelį kitų vadovų, gaminių vaizdo įrašų ir diegimo programinės įrangos.

Tituliniame puslapyje esantis QR kodas nukreipia jus tiesiai į „Lidl“ paslaugų puslapį (www.lidl-service.com), o naudojimo instrukciją galite atidaryti įvedę prekės numerį (IAN) 465894_2404.

Legende der verwendeten Piktogramme	Seite 22
Einleitung	Seite 23
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	Seite 23
Lieferumfang.....	Seite 23
Teilebeschreibung.....	Seite 23
Technische Daten.....	Seite 24
Sicherheit	Seite 24
Sicherheitshinweise.....	Seite 24
Montage	Seite 25
Inbetriebnahme	Seite 25
Wartung und Reinigung	Seite 26
Störungsbehebung	Seite 26
Lagerung	Seite 26
Entsorgung	Seite 26
Garantie	Seite 27
Service	Seite 28

Legende der verwendeten Piktogramme			
	Anweisungen lesen!		Mit diesem Symbol gekennzeichnete Produkte erfüllen alle anzuwendenden Gemeinschaftsvorschriften des Europäischen Wirtschaftsraums.
	Herstellungsdatum (Monat/Jahr)		Ausgabedatum der Bedienungsanleitung (Monat/Jahr)
	Schutzklasse III - Schutz vor elektrischem Schlag (gefährliche Körperströme) durch Schutzkleinspannung (< 60 V DC)		Gleichspannung
IP65	Das Produkt ist vollständig vor Staubeintritt (staubdicht) und vor Strahlwasser (Düse) aus beliebigem Winkel geschützt.		Entsorgen Sie Verpackung und Gerät umweltgerecht!
	Verpackung aus FSC-zertifiziertem Mix-Holz		

Solar-Springbrunnen

● Einleitung



Wir beglückwünschen Sie zum Kauf Ihres neuen Gerätes. Sie haben sich damit für ein hochwertiges Produkt entschieden. Bitte lesen Sie diese Bedienungsanleitung vollständig und sorgfältig durch. Klappen Sie die Seite mit den Abbildungen aus. Diese Anleitung gehört zu diesem Produkt und enthält wichtige Hinweise zur Inbetriebnahme und Handhabung. Beachten Sie immer alle Sicherheitshinweise. Prüfen Sie vor der Inbetriebnahme, ob die korrekte Spannung vorhanden ist und ob alle Teile richtig montiert sind. Sollten Sie Fragen haben oder unsicher in Bezug auf die Handhabung des Gerätes sein, setzen Sie sich bitte mit Ihrem Händler oder der Servicestelle in Verbindung. Bewahren Sie diese Anleitung bitte sorgfältig auf und geben Sie sie ggf. an Dritte weiter.

● Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieses Gerät ist für den dekorativen Einsatz in Teichen oder anderen ausreichend großen, mit Wasser gefüllten Gefäßen im Außenbereich bestimmt. Das Gerät darf nicht zur Förderung von Trink- oder Chlorwasser eingesetzt werden. Für die ordnungsgemäße Funktion wird direkte Sonneneinstrahlung benötigt.

● Lieferumfang

Kontrollieren Sie unmittelbar nach dem Auspacken immer den Lieferumfang auf Vollständigkeit sowie den einwandfreien Zustand des Gerätes.

- 1 Solarmodul inkl. Pumpe und Schaumstoffring
- 1 Sprühaufsatz
- 3 Tellersprühaufsätze
- 1 Trichterstück
- 1 Zwischenstück
- 4 Abstandhalter
- 1 Bedienungsanleitung

● Teilebeschreibung

- 1 Tellersprühaufsatz
- 2 Trichterstück
- 3 Sprühaufsatz
- 4 Zwischenstück

- 5 Aufnahme für die Abstandhalter
- 6 Solarmodul inkl. Pumpe und Schaumstoffring
- 7 Pumpenausgang
- 8 Abstandhalter
- 9 Filterdeckel
- 10 Pumpenradabdeckung
- 11 Pumpenrad
- 12 Pumpe

• Technische Daten


Modell-Nr.:	1293-S
Max. Leistung Solarpanel:	1,5 W, 7 V \approx , 220 mA
Pumpenleistung:	1,4 W
Max. Durchfluss:	150 l/h
Max. Sprühhöhe:	45 cm
Schutzart:	IP65

• Sicherheit



Sicherheitshinweise

Bei Schäden, die durch Nichtbeachtung dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt der Garantieanspruch! Für Folgeschäden wird keine Haftung übernommen! Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise verursacht werden, wird keine Haftung übernommen!

-  **⚠️ WARNUNG! LEBENS- UND UNFALLGEFAHR FÜR KLEINKINDER UND KINDER!**
Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr durch Verpackungsmaterial. Kinder unterschätzen häufig die Gefahren. Halten Sie Kinder stets vom Produkt fern.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden

Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.

VERLETZUNGSGEFAHR!

- Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Kinder können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.

Beschädigungsgefahr durch Trockenlauf der Pumpe!

- Halten Sie das Solarpanel stets abgedeckt oder von der Sonne abgewandt, solange sich die Pumpe nicht im Wasser befindet.

Beschädigungsgefahr durch Frost!

- Lassen Sie das Gerät bei Frostgefahr nicht im Freien.

● Montage

Hinweis: Das Zubehör lässt sich in unterschiedlichen Zusammenstellungen montieren.

- Entfernen Sie vor der Nutzung sämtliche Verpackungsmaterialien und Schutzfolien vom Gerät und dem Zubehör.
- (Optional) Stecken Sie das Zwischenstück **[4]** auf den Ausgang der Pumpe **[7]**.
- Stecken Sie den gewünschten Tellersprühaufsatz **[1]** auf das Trichterstück **[2]** und drehen Sie ihn im Uhrzeigersinn fest.
- Stecken Sie den Sprühaufsatz **[3]** oder das Trichterstück **[2]** auf das Zwischenstück **[4]** oder den Ausgang der Pumpe **[7]**.
- Stecken Sie die Abstandhalter **[8]** ca. 3 cm tief in die Aufnahmen für die Abstandhalter **[5]**.

● Inbetriebnahme

Hinweis: Das Gerät funktioniert nur bei direkter Sonneneinstrahlung. Bei Bewölkung oder verschmutztem Solarpanel wird die Pumpe deaktiviert.

- Setzen Sie das Solarmodul **[6]** mit der Pumpe **[12]** nach unten ins Wasser.
- Die Pumpe **[12]** startet automatisch, sobald ausreichend Sonnenlicht auf das Solarmodul **[6]** trifft.
Die Sprühhöhe wird durch die Intensität der Sonneneinstrahlung bestimmt.

● Wartung und Reinigung

- Ziehen Sie das Zubehör vom Ausgang der Pumpe **12** ab.
- Ziehen Sie die Pumpe aus dem Solarmodul **6**.
- Ziehen Sie den Filterdeckel **9** von der Pumpe **12** ab.
- Ziehen Sie die Pumpenradabdeckung **10** ab.
- Ziehen Sie das Pumpenrad **11** aus der Pumpe **12**.
- Spülen Sie alle Teile gründlich ab und nehmen Sie gegebenenfalls eine weiche Bürste, um anhaftende Verschmutzungen zu lösen.
- Wischen Sie alle Teile mit einem weichen, sauberen Tuch trocken.
- Setzen Sie anschließend alle Teile in umgekehrter Reihenfolge wieder zusammen.

● Störungsbehebung

Problem	Mögliche Ursache	Behebung
Pumpe läuft nicht.	Nicht ausreichend Sonnenlicht.	Positionieren Sie das Produkt an einem Ort mit direkter Sonneneinstrahlung oder warten Sie, bis Intensität und Einstrahlwinkel optimaler sind.
	Solarpanel ist verschmutzt.	Reinigen Sie das Solarpanel.
	Pumpe ist verstopft.	Reinigen Sie das Produkt wie im Kapitel "Wartung und Reinigung" beschrieben.

● Lagerung

- Reinigen Sie das Produkt gründlich (siehe Kapitel „Reinigung“).
- Verpacken Sie das Produkt nach Möglichkeit in der Originalverpackung.
- Lagern Sie das Produkt an einem trockenen und frostfreien Ort ($\geq +5 \text{ }^\circ\text{C}$) ohne direkte Sonneneinstrahlung.

● Entsorgung



Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1–7: Kunststoffe

20–22: Papier und Pappe

80–98: Verbundstoffe



Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung. Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.



Werfen Sie Ihr Produkt, wenn es ausgedient hat, im Interesse des Umweltschutzes nicht in den Hausmüll, sondern führen Sie es einer fachgerechten Entsorgung zu. Über Sammelstellen und deren Öffnungszeiten können Sie sich bei Ihrer zuständigen Verwaltung informieren.

● **Garantie**

Sehr geehrte Kundin, sehr geehrter Kunde, Sie erhalten auf dieses Gerät 3 Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Produktmängeln stehen Ihnen gegenüber dem Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellten Garantiebedingungen nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den original Kassenbonn gut auf. Dieser wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum dieses Produkts ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Produkt von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt, oder der Kaufpreis erstattet. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbonn) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt durch unsere Garantie gedeckt wird, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Produkt zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler.

Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile angesehen werden können oder auf Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schalter, Akkus oder aus Glas gefertigte Teile. Diese Garantie verfällt, wenn das Produkt beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Produkts sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden. Das Produkt ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 465894_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.

● **Service**

DE

Service Deutschland

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

AT

Service Österreich

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

CH

Service Schweiz

Tel.: 00800 80040044

E-Mail: administration@mynetsend.de

IAN 465894_2404

Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (IAN 465894_2404) als Nachweis für den Kauf bereit.

Eine aktuelle Version der Bedienungsanleitung finden Sie unter: www.citygate24.de


Auf www.lidl-service.com können Sie diese und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Installationssoftware herunterladen.


Mit dem QR-Code auf dem Titelblatt gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können durch die Eingabe der Artikelnummer (IAN) 465894_2404 Ihre Bedienungsanleitung öffnen.



citygate24 GmbH

Altstädter Straße 8
20095 Hamburg
GERMANY

 02/2025
Model No.: 1293-S

 09/2024

IAN 465894_2404

3 